



Asamblea General

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
14 de marzo de 2000
Español
Original: inglés

Quinta Comisión

Acta resumida de la 43ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el martes 7 de diciembre de 1999, a las 10.00 horas

Presidenta: Sra. Wensley (Australia)
*Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto:* Sr. Mselle

Sumario

Tema 166 del programa: Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Tema 166 del programa: Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (continuación) (A/54/494 y Corr.1 y A/54/622)

1. El **Sr. Hays** (Estados Unidos de América) dice que los Estados Unidos apoyan plenamente la conclusión puntual y satisfactoria del establecimiento de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). La UNMIK es fundamental para la paz y el desarrollo futuros de Kosovo, así como para la seguridad de la región, y su Gobierno desea reiterar su respaldo a la Misión y al Representante Especial del Secretario General en Kosovo.

2. Los Estados Unidos están sumamente agradecidos a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto por su decisivo asesoramiento, que permite a la Organización constituir y financiar sus misiones de la manera más eficaz y disciplinada posible. La Comisión Consultiva observó en su informe (A/54/622) que el mandato, la magnitud y el alcance de la UNMIK, al igual que su grado de interacción con otras entidades, como la Unión Europea (UE) y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) no tenían precedentes entre las misiones de las Naciones Unidas. Su Gobierno reconoce que existen dificultades en la preparación del presupuesto inicial para una misión de esas características y que convendrá volver a examinar más adelante, en función de la experiencia adquirida las cuestiones de recursos, con objeto de garantizar la prudencia en el gasto y la obtención del apoyo que requiere la Misión.

3. Los Estados Unidos instan a la Secretaría y a los Estados Miembros a que aceleren el despliegue de los policías civiles en Kosovo, la lentitud del cual se señaló en el informe de la Comisión Consultiva y de cuyo éxito en definitiva depende el triunfo de la totalidad de la Misión. La UNMIK es un trabajo en curso de crucial importancia y los Estados Unidos examinarán con la debida atención las recomendaciones de la Comisión Consultiva.

4. La **Sra. Aragón** (Filipinas) pregunta por qué la Comisión Consultiva recomendó que se rebajara de D-2 a P-5 la categoría del puesto de jefe de la Oficina de Cuestiones de Género.

5. El **Sr. Park Hae-yun** (República de Corea) dice que, aunque deben proporcionarse a la UNMIK los

recursos necesarios para que pueda cumplir eficazmente su singular mandato, la dotación de personal y la estructura de categorías propuestas para la Misión parecen ser excesivas. Su delegación agradecería una explicación de la estructura de categorías propuesta, así como de la innecesaria fragmentación de las funciones del personal del cuadro orgánico y categorías superiores en la Oficina de Asuntos Políticos. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos debería participar activamente en el examen de la estructura de categorías propuesta.

6. El **Sr. Adam** (Israel) dice que su delegación apoya el establecimiento de la Misión y las propuestas presupuestarias conexas presentadas por el Secretario General. Israel expresa sus condolencias a las familias de los funcionarios internacionales que perdieron la vida al servicio de la causa de la paz en Kosovo.

7. El **Sr. Marquardt** (Alemania) dice que la UNMIK es fundamental para la paz y el desarrollo de Kosovo y para la seguridad de la región. Por consiguiente, se debe hacer todo lo posible por garantizar su éxito. Su delegación señala la observación de la Comisión Consultiva de que no comprende la necesidad de los seis oficiales nacionales propuestos para la administración civil en Kosovo (A/54/622, párr. 40). Puesto que el jefe de la administración civil atribuye gran importancia a su despliegue, convendría que la Secretaría explicase el fundamento de la solicitud.

8. La **Sra. Buergo Rodríguez** (Cuba) dice que no repetirá la sobradamente conocida posición de Cuba acerca de la agresión perpetrada por la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) contra Yugoslavia. El proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General no es típico, ya que se elaboró para atender a las necesidades operacionales de una misión con características desusadas. Con todo, una propuesta presupuestaria de tal magnitud debe prepararse con más cuidado e ir acompañada de un mayor número de detalles y justificaciones. La dotación de personal y la estructura de categorías propuestas para la Misión, en particular las solicitudes de puestos de categoría superior, son excesivas.

9. La Secretaría también debe explicar con detalle el papel de los organismos internacionales en la ejecución del mandato de la Misión y la manera en que pueden ser incluidos en los programas de cooperación técnica y en la creación de estructuras sobre el terreno. Pese a

sus propias dificultades económicas, Cuba aportó personal médico para socorrer al pueblo de Kosovo.

10. La inclusión propuesta de los Voluntarios de las Naciones Unidas entre el personal civil de la Misión puede representar una solución viable al problema del personal proporcionado gratuitamente. Observa, no obstante, que la UNMIK está utilizando en sus operaciones a nivel regional los cinco sectores en los que la Fuerza de Paz en Kosovo (KFOR) dividió anteriormente el territorio, en lugar de los siete distritos en que estuvo dividida Kosovo a lo largo de su historia. Sería interesante averiguar por qué no se ha mantenido la división histórica del territorio.

11. La Secretaría debe ser más realista en sus estimaciones de las necesidades de recursos. Aunque su delegación está de acuerdo en que es necesario facilitar a la Misión recursos suficientes, no secunda la solicitud del Secretario General.

12. El **Sr. Mselle** (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto), en respuesta a las peticiones de aclaración de ciertos aspectos del informe de la Comisión Consultiva (A/54/622), dice que la Comisión Consultiva señaló, en el párrafo 10 de su informe, que tanto el Comité Ejecutivo como el Grupo de Planificación Conjunta podían contribuir efectivamente a eliminar el despilfarro y la duplicación y a promover la coordinación mediante, por ejemplo, el establecimiento de servicios conjuntos y comunes siempre que fuese viable. Sin embargo, la eficacia real de dicha coordinación dependerá del comportamiento de las partes afectadas, sobre todo de los cuatro componentes, y de su respeto de las decisiones y recomendaciones del Comité Ejecutivo y del Grupo de Planificación Conjunta.

13. Por su parte, delegará en la Secretaría la tarea de proporcionar la aclaración solicitada por el representante de Alemania en relación con los oficiales nacionales. En respuesta a la pregunta de la representante de Filipinas sobre la categoría del puesto del jefe de la Oficina de Cuestiones de Género, efectivamente la Comisión Consultiva recomendó que las actividades en materia de género estuvieran a cargo de un funcionario de la categoría P-5 en lugar de D-2. Sin embargo, en el párrafo 21 de su informe, indicó que sus recomendaciones no debían impedir que el Secretario General propusiese, sobre la base de la experiencia de la Misión, nuevos ajustes en la estructura de la dotación de personal y las estimaciones de recursos de los futuros

presupuestos de la UNMIK. La recomendación de la Comisión Consultiva, por tanto, no es definitiva y el Secretario General conserva cierto grado de flexibilidad al respecto.

14. El **Sr. Yeo** (Director de la División de Financiación de Operaciones de Mantenimiento de la Paz) dice que el proyecto de presupuesto presentado no constituye un presupuesto revisado para la Misión sino una solicitud inicial para contraer obligaciones. La Comisión Consultiva destacó las dificultades inherentes a la preparación de un presupuesto destinado a una Misión que, en muchos aspectos, no tiene precedentes.

15. Las funciones de los seis oficiales nacionales serán de carácter sustantivo; no está previsto que presten servicios de apoyo lingüístico. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz responderá más adelante a la pregunta en relación con el papel de los organismos internacionales en la UNMIK.

Se levanta la sesión a las 10.40 horas.